

ÞJÓÐSÖGUR OG MUNNMÆLI.

NÝTT SAFN.

JÓN ÞORKELSSON

HEFIR BÚIÐ UNDIR PRENTUN.

I.

REYKJAVÍK.

KOSTNAÐARMAÐUR SIGFÚS EYMUNDSSON.

Glasgow-prentsmiðja.

1899.



Ólína Jónasdóttir

ÓLÍNA JÓNASDÓTTIR

ÉG VITJA ÞÍN, ÆSKA

MINNINGAR OG STÖKUR

ÖNNUR ÚTGÁFA



BÓKAÚTGÁFAN NORÐRI

ODYSSEIFS-KVIÐA HÓMERS.

SVEINBJÖRN EGILSSON
ÍSLENZKADI.

ENDURSKOÐUÐ ÚTGÁFA.



KAUPMANNAHÖFN.
PRENTUÐ HJÁ S. L. MØLLER. ,
1912.

LÖND OG LÝÐIR

IV. BINDI



DANMÖRK

DANMÖRK

SAMÍÐ HEFUR

KRISTINN ÁRMANNSSON



BÓKAÚTGÁFA MENNINGARSJÓÐS
REYKJAVÍK

LÖND OG LÝÐIR

XI. BINDI



SUÐURLÖND

SUÐURLÖND

SAMÍÐ HEFUR
HELGI P. BRIEM



BÓKAÚTGÁFA MENNINGARSJÓÐS
REYKJAVÍK

CHAMBERLAIN

1907

SLIGHTLY USED

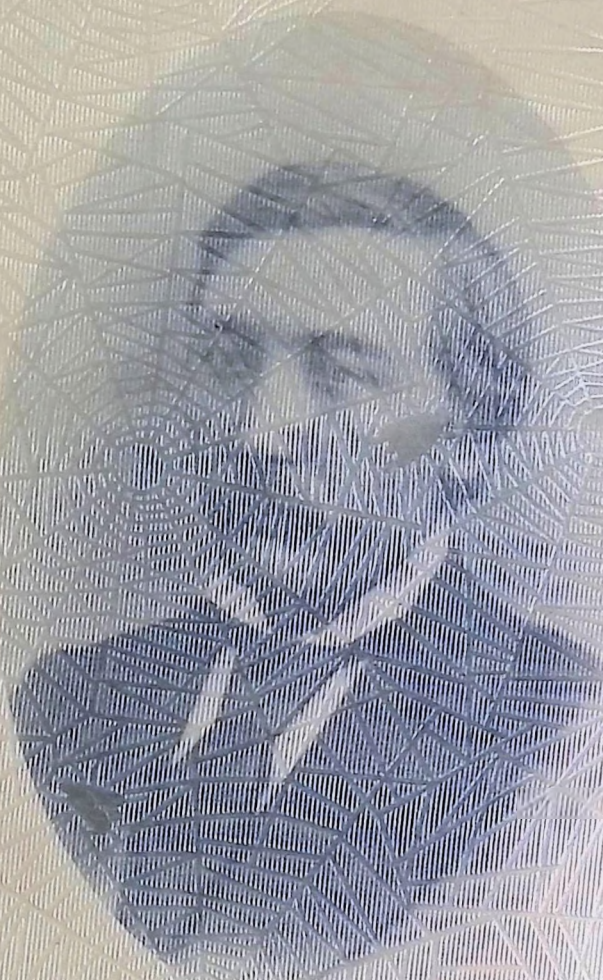
RICHARD BECK

ÆTTLAND OG ERFÐIR

ÚRVAL ÚR RÆÐUM OG RITGERÐUM



BÓKAÚTGÁFAN NORÐRI



Særa Páll Thorláksson,

foringi þeirra manna, er kostur voru til að velja ný-
lenduvaði fyrir Íslendinga í Bandaríkjunum. Höfir
hann oft verið nefndur faðir nýlenduonar og bjarg-
vættur hennar fyrstu árin.

Minningarrit

um

50 ára landnám Íslendinga
í Norður-Dakota.

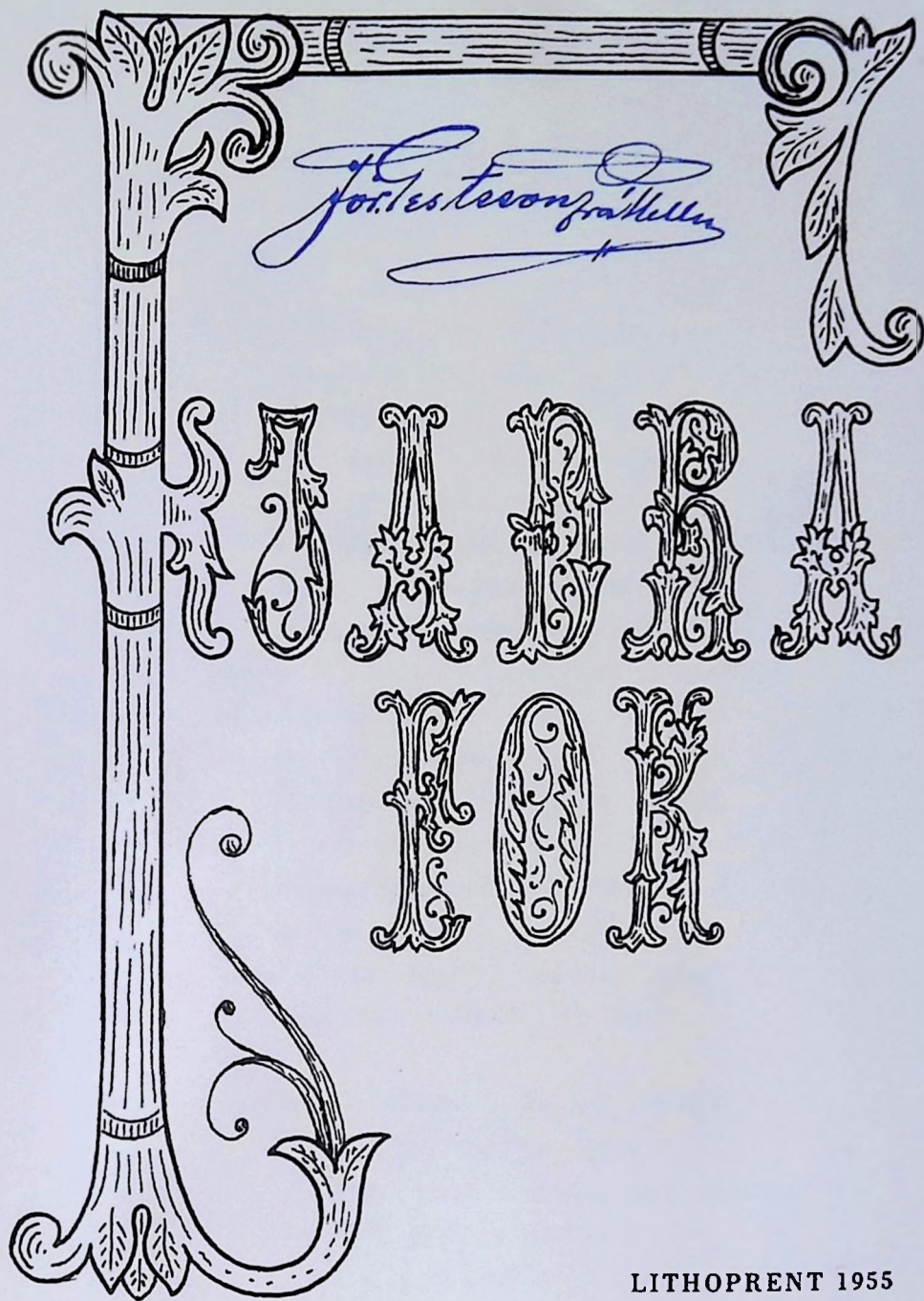
Hátíð að Mountain
1. og 2. júlí 1928.



WINNIPEG, CANADA
COLUMBIA PRESS, LIMITED
1929.



Forrest Law Grille



LITHOPRENT 1955



Gler sendi ég þér mynd af mér. Lára mín.
Svona leit ég út, meðan ég skrifaði kast-
ann um ritsmild mína.

Þorbergur Þórðarson.

ÞÓRBERGUR ÞÓRÐARSON

BRÉF TIL LÁRU

II. ÚTGÁFA

REYKJAVÍK
PRENTSMÍÐJAN GUTENBERG
1925

Printed in Canada

ÞORSTEINN Þ. ÞORSTEINSSON

BJÖRNINN ÚR BJARMALANDI

TÓLF SUNDURLAUSIR ÞÆTTIR ÚR TUTTUGU OG
FIMM ÁRA SÖGU RÚSSNESKU FRELSINS
BYLTINGARINNAR OG HEIMSMÁLUM
ÞEIRRA ÁRA OG FRAMTÍÐAR
HORFUM EFTIR STYRJÖLD
ÞESSARA SÍÐUSTU
OG VERSTU
DAGA.

Útg.: J. TH. BECK og Á. GUÐJOHNSEN

Prentað hjá COLUMBIA PRESS, LTD.

Winnipeg, Canada, 1945



Guðrún Borgfjörð.

GUÐRÚN BORGFJÖRÐ

MINNINGAR

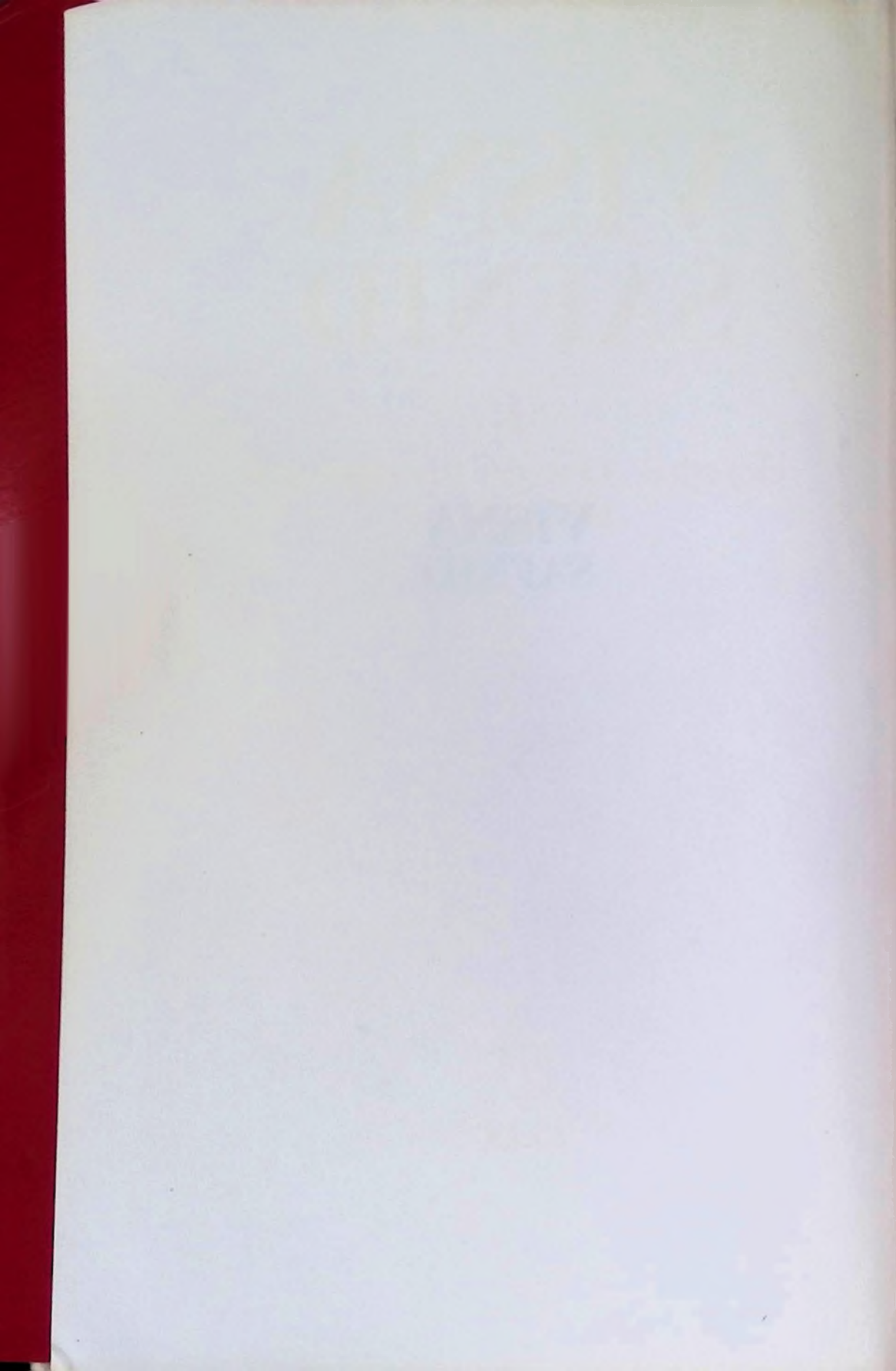
AGNAR KL. JÓNSSON

GAF ÚT



HLAÐBÚÐ • REYKJAVÍK

1947



VÍSNA SAFNIÐ

I

Sigurður Jónsson frá Haukagili
tók saman



lòunn



GESTUR:

(h. Bj. Landlakinn)

UNDIR LJÚFUM LÖGUM

ALEXANDER JÓHANNESSON

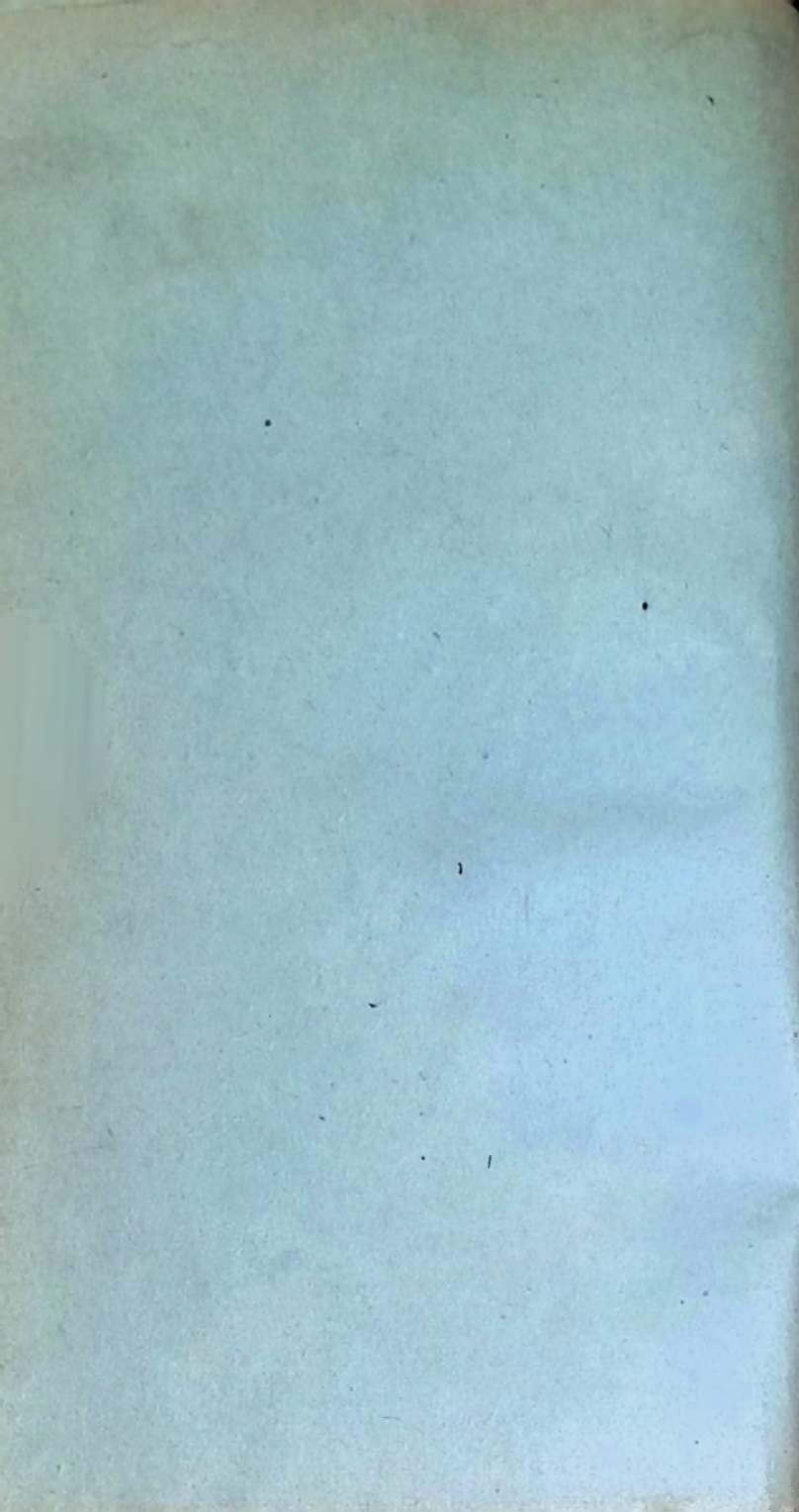
BJÓ TIL PRENTUNAR



REYKJAVÍK

ÚTGEFANDI: ÞORSTEINN GÍSLASON

1918



NOREGS KONUNGA SÖGUR. I.

Saga
Ólafs Tryggvasonar

og fyrirrennara hans,

er skráð hefir

Snorri Sturluson.

Eggert Ó. Brím
hefir búið til prentunar.



REYKJAVÍK.
ÍSAFOLDARPRENTSMÍÐJA.

1892.

JÓNAS RAFNAR

GESTUR



AKUREYRI
ÚTGEFANDI ÞORSTEINN M. JÓNSSON
MCMXXIX

SKAGFIRZK LJÓÐ

eftir

SEXTÍU OG ÁTTA HÖFUNDA

SÖGUFÉLAG SKAGFIRÐINGA

gaf út

AKUREYRI
PRENTVERK ODDS BJÖRNSSONAR H.F.
MCMLVII

HRAUNKOTSÆTTIN

Niðjatal

Hallgríms Helgasonar

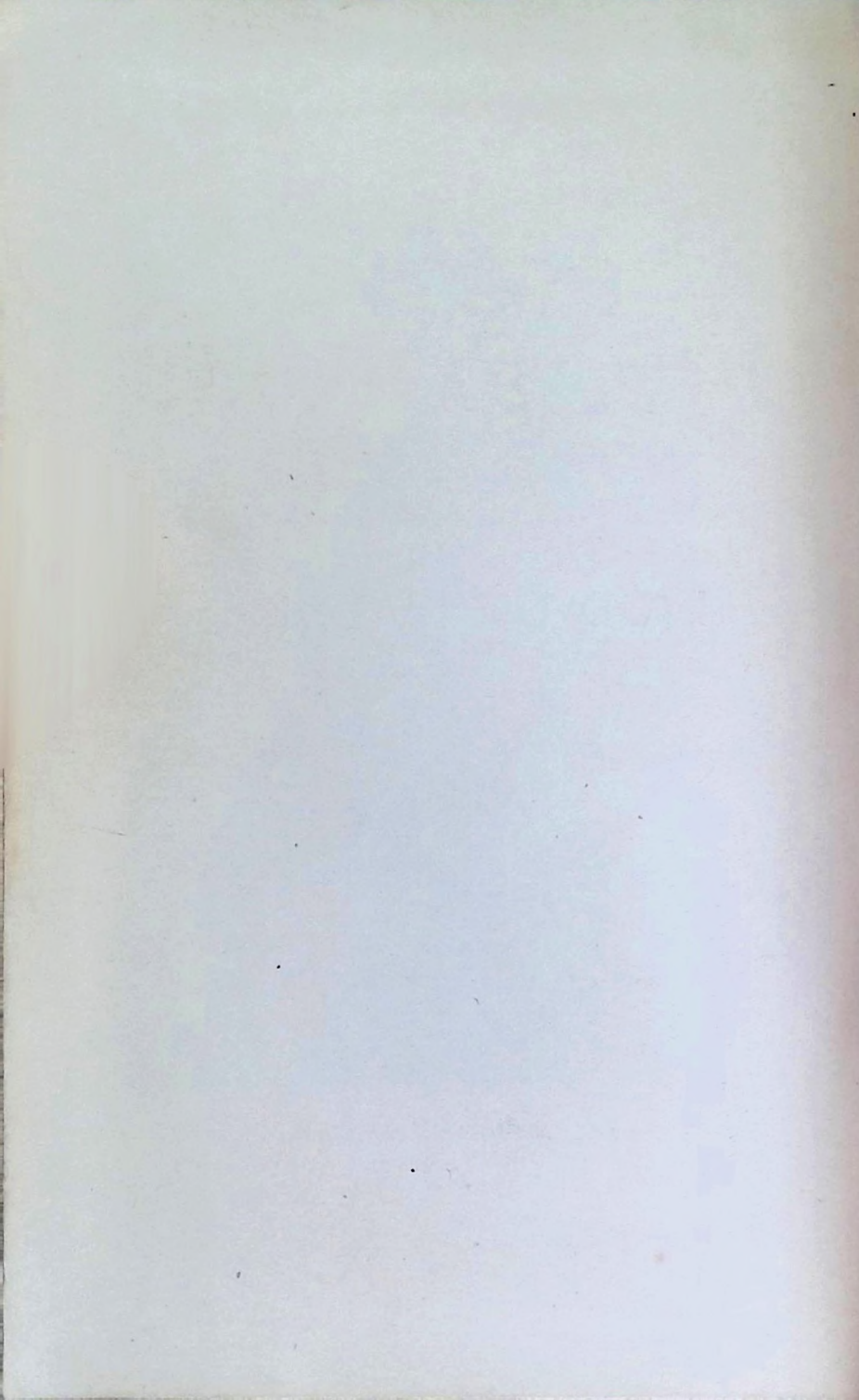
&

Arnfríðar Þorsteinsdóttur

Tekið hefur saman

Skúli Skúlason frá Hólsgarði

Reykjavík — 1977



GUÐM. GUÐMUNDSSON

LJÓÐ OG KVÆÐI

NÝTT SÆFN



REYKJAVÍK

BÓKAVERZLUN SIGF. EYMUNDSSONAR

MDCCCCXVII



ELSA E. GUDJÓNSSON

ÍSLENZKIR ÞJÓÐBÚNINGAR KVENNA

FRÁ 16. ÖLD TIL VORRA DAGA

Stutt yfirlit



BÓKAÚTGÁFA MENNINGARSJÓÐS
REYKJAVÍK 1969

ÁRSRIT
HINS ÍSLENSKA FRÆDAFJELAGS
Í KAUPMANNAHÖFN

MEÐ MYNDUM

FYRSTA ÁR



KAUPMANNAHÖFN
PRENTAÐ HJÁ S. L. MÖLLER
1916

ÍSLENZK
ÚRVALSRIT



HJÁLMAR JÓNSSON
FRÁ BÓLU
LJÓÐMÆLI

HJÁLMAR JÓNSSON

FRÁ BÓLU

L J Ó ð M Æ L I

JÓNAS JÓNSSON

GAF ÚT

BÓKAÚTGÁFA MENNINGARSJÓÐS

REYKJAVÍK 1942

EIMREIÐIN

Stofnuð 1895

SEPTEMBER—DESEMBER 1961

E F N I:

BJARNI M. GÍSLASON: **BLINDA GUGGA, KVÆÐI**

P. H. T. THORLAKSON: **KANADÍSK VIÐHORF, ÞÁTTUR ÚR
KANADÍSKRI OG ÍSLENZK-KANADÍSKRI SÖGU**

ELÍNBOG LÁRUSDÓTTIR: **RAKEL, SMÁSAGA**

BRAGI SIGURJÓNSSON: **TVÖ LJÓÐ**

BALDUR ANDRÉSSON: **SIGURÐUR ÞÓRÐARSON, TÓNSKÁLD**

DIMITR IVANOV: **JÓL LÖGTAKSMANNSINS, BÚLGÖRSK
SAGA**

S. G. BENEDIKTSSON: **HAMRAHÓLL, VÍKIVAKI**

STEFÁN JÓNSSON: **HVERS VIRÐI ER KRÓNAN?**

J. ANKER LARSEN: **AUGNABLIKID, SMÁSAGA**

MARGRÉT JÓNSDÓTTIR: **UM NÓTT, LJÓÐ**

INGÓLFUR KRISTJÁNSSON: **BJARNI M. GÍSLASON OG
RITVERK HANS**

EDITH GUÐMUNDSSON: **GLEYMDI GARÐURINN, FRÁSAGA
FRÁ ÁSTRALÍU**

VASCO PRATOLINI: **VANDA, SMÁSAGA**

JÓHANN M. KRISTJÁNSSON: **ALMÆTTIÐ OG HIÐ ILLA**

SIGURÐUR GRÍMSSON: **LEIKHÚSMÁL**

**RITSJÁ: ÓMAR FRÁ TÓNSKÁLDSÆVI • SAGA BÓNDANS Í HRAUNI •
TVEIR LJÓDAFLOKKAR • KVÆÐI FRÁ HOLTI • LOGINN HVÍTI •
HUGLÆKNINGAR, HUGBOÐ OG SÝNIR**

BÆKUR OG RIT SEND EIMREIÐINNI O. FL.



DAVÍÐ BJÖRNSSON

RÓSVIÐIR

LJÓDMÆLI

eftir

DAVÍÐ BJÖRNSSON

WINNIPEG

1952

IVÖ UNÐUR.

— o —

PRENTSMIDJA JÓNS HANNESSONAR.

WINNIPEG, MAN
1899.



Draumaljód og vers

Eftir

Karítas Þorsteinsdóttur Sverrisson,

frá Króki í Vestur-Skaftafellssýslu.

Ort í Ameríku

Bank of Hamilton

(Löggiltar með sambandsþings-lögum.)

Adal Skrifstofa í Hamilton, Ont.

Löggilt stofnfje.....	\$ 1,500,000
Innborgað stofnfje.....	1,250,000
Varasjóður.....	775,000
Eignir í allt (30. sept. '98)...	11,700,000

JOHN STUART, forseti.

A. J. RAMSEY, varn-forseti.

GREINIR BANKANS Í ONTARIO:

HAMILTON, BARTON STREET, EAST END.

Berlin,	Luknow,	Port Elgin,	Chesley,
Milton,	Simcoe,	Georgetown,	Toronto,
Grimsby,	Orangeville,	Niagara Falls,	Wingham,
Delhi,	Listowel,	Owen Sound,	Southampton,

GREINIR BANKANS Í MANITOBA:

NNIPEG,	BRANDON,	CARMAN,	MANITOU,
MIOTA,	MORDEN,	WINKLER,	PLUM COULEE.
J. TURNBULL, fjehirdir.			

Peningar lánaðir bændum, verzlunarmönnum og starfsmönnum gegn sanngjörnum vöxtum. Vanalegir vextir borgar af peningum, sem inni standa. Canada víxlar og ötlendir lar keyptir og seldir, og allskonar almenn bankaverðun gerð.

REYKID



LA HISPANIA,

KHEDIVE OG



RED CROSS



VINDLA.

Þjer fáid þar þá bestu, og með því styrkið heima-markaðinn.

GEO. F. BRYAN & CO.,

WINNIPEG.

Entered according to Act of the Parliament of Canada,
in the year 1896, by Olafur S. Thorgeirsson, at
the Department of Agriculture.

ALMANAK

fyrir árið

1899,

sem er þriðja ár eftir hlaupár og fimmta ár eftir
sumarauka.

—
Reiknað eftir afstíðu Winnipeg-bæjar í Manitoba.

•
5. ár.

•
Útgefandi: Ólafur S. Thorgeirsson.

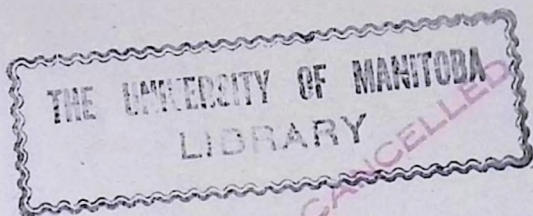
•
WINNIPEG.
PRENTAD Í PRENTSMIDJU LÖGBERGS
1898.

KNÚTUR ARNGRÍMSSON OG ÓLAFUR HANSSON:

MANNKYNSSAGA

HANDA GAGNFRÆÐASKÓLUM

NÝJA ÖLDIN FRAM AÐ 1789



REYKJAVÍK
BÓKAVERZLUN SIGFÚSAR EYMUNDSSONAR
1943

Bókaverzlun

Hjálmars Gíslasonar

Talsími: St. John 724. 506 Newton Avenue,
Elmwood, Winnipeg.

LJÓÐABÆKUR.

Andvökur, St. G. Stephansson, I., II., III. . .	\$3.50
Kvistir. Sig. Júl. Jóhannesson, ób.	1.00
Drottningin í Algeirsborg. Sigf. Blönd., í b. .	1.75
Ljóðabættir eftir P. P. Þorsteinsson, í b. . . .	.85
Út um vötn og velli. Kristinn Stefánsson, í b. .	1.75
Undir ljúfum lögum. Gestur. (Gm. B.), í b. .	2.50
Sjöfn, eftir Ág. H. Bjarnason,	ób. .30
Rímur af Áni bogsveigir, eftir sama höf., ób. .	1.00
Þynnar eftir Þorst. Erlingsson, ób.	\$4.00
Sama bók í bandi \$5.00, í skrautb.	\$7.00
Sprettir eftir Jak. Thorarensen	\$1.40
Íslenszk ástaljóð, í skrautb.	\$1.55

SKÁLDSÖGUR.

Sögur Rannveigar, eftir E. H. Kvaran, ób. . .	\$1.70
Sama bók í bandi	\$2.45
Ástaraugun eftir Jóh. Bojer, ób. \$1.40 bd. .	\$2.10
Sálin vaknar, eftir E. H. Kvaran, í bandi . .	1.50
Sambylli, eftir sama höf., í bandi	2.50
Tvær gamlar sögur eftir Jón Trausta, ób. . .	1.20
Bessi gamli, eftir sama höf., ób.	1.50
Ströndin, eftir Gunnar Gunnarss, ób. \$1.75 b. .	2.15
Vargur í véum, eftir sama höf., í bandi. . .	1.80
Fornar ástir, eftir Sig. Nordal, ób. \$1.85, b. .	2.65
Insta þráin, eftir Jóhan Boyer (þýð. Björg Þ. Blöndal),	ób. \$2.15, bd. 2.80
Með báli og brandi. Sienkiewicz, I. og II. bindi .	3.00
Morðið, eftir Conan Doyle	.35
Dularfulla eyjan, eftir Jules Verne	.30

YMISLEGT.

My Life With the Eskimo, Vilhj. Stef, bd. . .	4.25
Wake Up, Canada, Ch. W. Peterson, bd. . .	.210
Trú og sannanir, E. H. Kv., . . ób. \$2.80, bd. .	3.65

Med þakklæti og bestu óskum
til Ellen
frá Kristjáni Adolfs.

54/131
1920

FÍFLAR



II,

Frumсамдар og þýddar sögur
og
íslenskar þjóðsagnir.

ÚTGEFENDUR :

Þorsteinn Þ. Þorsteinsson
og
Hjálmar Gíslason

Prentsmíðja: Columbia Press, Ltd.
Winnipeg, Man.
1919

PÓRBERGUR PÓRÐARSON

REFSKÁK AUÐVALDSINS

ÞRÍÐJÁR GREINAR



REYKJAVÍK 1939 — BÓKAÚTGÁFA HEIMSKRINGLU
AÐALUMBOÐ ERL.: E. MUNKSGAARD, KHÖFN

Nafnið

"Standard Brands"

*á umbúðum á öllum tilbúnum vörum er
þér trygging fyrir vörugæðum
og ágætum verðleikum*

FÁEINAR AF HINUM VELÞEKTU
STANDARD VÖRUM ERU:

Royal Yeast Cakes
Magic Baking Powder
Fleischmann's Yeast
Chase & Sanborn's
Te og Kaffi
Royal Baking Powder
Gillett's Cream Tartar
Magic Soda
Gillett's Flake Lye

FRAMLITT OG ÚTBÝTT AF
STANDARD BRANDS LIMITED

HEAD OFFICE: DOM. SQU. BLDG., MONTREAL.

Entered according to Act of the Parliament of Canada in the year
1896 by Ólafur S. Thorgeirsson, at the Department of Agriculture.

Almanak

fyrir árið

1933

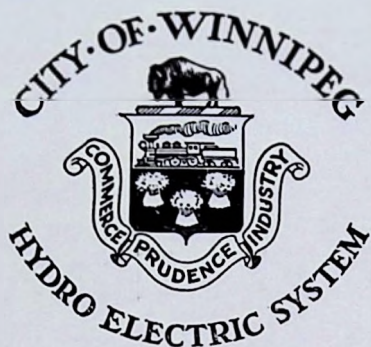
Reknað eftir afstöðu Winnipeg-bæjar í Manitoba.

Safn til Landnámssögu Íslendinga í Vesturheimi
og fleira.

39. ár.

WINNIPEG

Útgefandi og Prentari ÓLAFUR S. THORGEIRSSON.



HYDRO

hefir sparað
borgurum Winnipeg
Miljónir Dollars

með lækkuðum rafmagns iðgjöldum.
HAFIÐ HYDRO aflið á heimilunum og verksmiðjum.

::

*Hydro Customers
are
Hydro Builders*

**City of Winnipeg
Hydro Electric System,**

55-59



PRINCESS ST.

Entered according to Act of the Parliament of Canada in the year
1896 by Ólafur S. Thorgeirsson, at the Department of Agriculture.

Almanak

fyrir árið

1932

sem er hlaupár og fjórða ár eftir sumarauka.

Safn til Landnámssögu Íslendinga í Vesturheimi
og fleira.

38. ár.

WINNIPEG

Útgefandi og Prentari ÓLAFUR S. THORGEIRSSON.

KRISTILEGUR

BARNALÆRDÓMUR

SKYRING

Á FRÆÐUM LÜTERS HINUM MINNI

EFTIR

THORVALD KLAVENESS

PREST í KRISTJANÍU

ÞÓRHALLUR BJARNARSON

ÍSLENZKAÐI



REYKJAVÍK

BÓKAVERZLUN.: SIGFÚSAR EYMUNDSSONAR

1910

Contents of Magazine:

*Short Stories, Tales, Essays, Legends, Current Poetry,
Literary Nuggets, Historical Glimpses, Fairy Tales,
Fables, Anecdotes, Comments on Inventions and Science,
Plays, Epigrams, Etc.*

Saga kemur út vor og haust. Fyrri bókin nær yfir mánuðina: marz, apríl, maí, júní, júlí og ágúst. Sú seinni yfir september, október, nóvember, desember, janúar og febrúar. Verð árgangsins er tveir dalir í Canada og Bandaríkjunum, en átta krónur á Íslandi. Ætlast er til að árgangurinn sé ei selinna borgaður en í desember ár hvert, þegar seinni bókin er komin í hendur áskrifendum.

Saga, 732 McGee Street, Winnipeg, Canada.

The Consolidated Plate Glass Co.

of Canada, Limited

WINNIPEG, MONTREAL, TORONTO

FRAMLEIÐENDUR og KAUPMENN

af öllum tegundum glers fyrir

BYGGINGAR, GLUGGA, SPEGLA

o. s. frv.

ZOURI STORE FRONT CONSTRUCTION

Materials

SÍMI 37 077—BALMORAL ST.—WINNIPEG

1927.
VOR OG SUMAR.
MARZ — AGÛST



SAGA



MISSIRISRIT.

BLAÐSÍÐUFJÖLDI ER SAMI OG AÐ-
UR OG LESMÁL FULT EINS MIK-
IÐ OG DRÝGRA EN Í FYRRI ÁR-
GÖNGUNUM. BROTIÐ ER NÚ
STÆRRA EN PAPPÍRINN ÞYNNRI.
ER ÞAÐ GERT EFTIR BEIÐNI
MARGRA KAUPENDA SÖGU, ER
ÞYKIR HÚN ÞÆGILEGRI EN AÐUR
TIL BANDS, Í ÞESSUM BÚNINGI.



III. Árg.
I. Bök
1927

732 McGee
Street
Winnipeg



EMBLA

ÁRSRIT

ER FLYTUR RITVERK KVENNA

3. ár

REYKJAVÍK · PRENTSMÍÐJAN HÓLAR · 1949

ÍSLENSK
ÚRVALSRIT



JÓNAS HALLGRÍMSSON
LJÓÐ OG SÖGUR

JÓNAS HALLGRÍMSSON

LJÓÐ OG SÖGUR

JÓNAS JÓNSSON

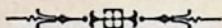
GAF ÚT

BÓKAÚTGÁFA MENNINGARSJÓÐS

REYKJAVÍK 1941

BJARNAR SAGA HÍTDÆLAKAPPA.

BÚÐ HEFIR TIL PRENTUNAR
VALD. ÁSMUNDARSON.



REYKJAVÍK.
KOSTNAÐARMAÐUR: *SIGURÐUR KRISTJÁNSSON.*
1898.

Anna

Verð: 50 aur.

Agla

Íslendinga sögur.

20.

Svarfdæla saga.

Búið hefir til prentunar
Valdimar Ásmundarson.

Reykjavík.

Kostnaðarmaður: Sigurður Kristjánsson.

1898.

Félagsprentsmiðjan.

Anna

Verð: 80 aur.

Aggeir

Íslendinga sögur.

25.

Saga Gísla Súrssonar.

I. og II.

Búið hefir til prentunar
Valdimar Ásmundarson.

Reykjavík.

Kostuðarmáður: Sigurður Kristjánsson.

1899.

Félagsprentsmiðjan.

Verð: 45 aur.

Íslendinga sögur.

19.

Viga-Glúms saga.

Búið hefir til prentunar
Valdimar Ásmundarson.

Reykjavík.

Kostnaðarmaður: Sigurður Kristjánsson.

1897.

Anna

Verð: 40 nar.

Asgeir

Íslendinga sögur.

3.

Harðar saga

ok

Hólmverja.

Þórleifur Jónsson

gaf út.

Reykjavík.

Kostnaðarmaður: Sigurður Kristjánsson.

1908.

Félagsprentsmáðfun

Anna

Verð: 30 aur.

Aggís

Íslendinga sögur.

37.

Bárðar saga

Snæfellsáss.

Búið hefir til prentunar
Valdimar Ásmundarson.

Reykjavík.

Kostnaðarmaður: Sigurður Kristjánsson.

1902.

Félagsprentsmiðjan.

Anna

Verð: 35 aur.

Asgeir

Íslendinga sögur.

31.

Hallfreðar saga.

Búið hefir til prentunar
Valdimar Ásmundarson.

Reykjavík.

Kostnaðarmaður: Sigurður Kristjánsson.

1901.

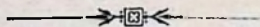
Félagsprentsmiðjan.



HÆNSA-ÞÓRIS SAGA.

ÞÓRLEIFR JÓNSSON

GAF ÚT.



REYKJAVÍK.

KOSTNAÐARMAÐUR: *SIGURÐUR KRISTJÁNSSON.*

1892.

JÓNAS JÓNSSON

KOMANDI ÁR

IV. BINDI

MERKIR SAMTÍÐARMENN

REYKJAVÍK – MCMXXXVIII

JÓNAS JÓNSSON

MERKIR
SAMTÍÐARMENN

ÚTCEFANDI

SAMBAND UNGRA FRAMSÓKNARMANNA

Agrip af Reglugerð

um heimilisréttarlönd í Canada Norðvesturlöndinu.

Sérhver manneskja, sem fjölskyldu hefir fyrir að sjá og sérhver karlmaður, sem orðinn er 18 ára, hefir heimilisrétt til fjórðungs úr "section" af óteknu stjórnarlandi í Manitoba; Saskatchewan og Alberta. Umsækjandinn verður sjálfur að koma á landskrifstofu stórnarinnar eða undirskrifstofu í því héraði. Samkvæmt umboði og með sérstökum skilyrðum má faðir, móðir, sonur, dóttir, bróðir eða systir umsækjandans sækja um landið fyrir hans hönd á hvaða skrifstofu sem er.

SKYLDUR:—Sex mánaða ábúð á ári og ræktun á landinu í þrjú ár. Landnemi má þó búa á landi innan 9 mílna frá heimilisréttarlandinu, og ekki er minna en 80 ekrur og er eignar og ábúðar jörð hans, eða fæður, móður, sonar, dóttur, bróður eða systur hans.

Í vissum héruðum hefir landnemin, sem fullnægt hefir landtöku skyldum sínum, forkaupsrétt (pre-emption) að "sectionar" fjórðungi áföstum við land sitt. Verð \$3.00 ékran. **SKYLDUR:**—Verður að sitja 6 mánuði af ári á landinu í 8 ár frá því er heimilisréttarlandið var tekið (að þeim tíma meðtöldum, er til þess þarf að ná eignarbréfi á heimilisréttarlandinu), og 50 ekrur verður að yrkja aukreitis.

Landtökumaður, sem hefir þegar notað heimilisrétt sinn og getur ekki náð forkaupsrétti (pre-emption) á landi, getur keypt heimilisréttarland í sérstökum héruðum. Verð \$3.00 ekrann. **SKYLDUR:**—Verður að sitja 6 mánuði á landinu á ári í þrjú ár og rækta 50 ekrur, reisa hús \$300.00 virði.

W. W. CORY

Deputy Minister of the Interior



Gefnn út á Gimli, þriðja hvern mánuð—80 bls.

Útgefandi, M. J. Skaptason, 81 Eugenie St., Norwood Grove.

III. Árgangur Gimli, Des., 1913, Jan. og Febr. 1914 II. Hefti

Síra Jón Bjarnason.

Séa Jón Bjarnason, doktor í guðfræði, lúperskur prestur í Winnipeg, stofnandi hins evangelísk lúperska kirkjuf. Íslendinga í Vesturheimi, og forseti þess, frá byrjun og alt til skamms tíma, víðkunnur ritstjóri kirkjublaðsins Sameiningarinnar, hefur verið frá því fyrsta, mestur höfðingi Íslendinga, síðan þeir komu í álfu þessa og ber margt til þess. Hann hafði öðrum fremur mentun og ærdóm, skarpleika og framsýni, og einlæga ást til þjóðar snnar, sérstaklega þess hluta, sem hingað var kominn. Hann var víkingur að lunderni og eðlisfari, hreinn og siðferðislega mikil persóna. Vildi hann aldrei vamm sitt vita og aldrei vega að baki manna, en sí og æ bar hann fyrr brjósti velferð þeirra nú og síðar Rithöfundur var hann mestur þeirra, er hingað hafa komið, og hér hafa fæðst og liggur margt eftir hann. Það mun gleðja margan að sjá mynd af honum.

USE

WOOD WOOL Insulation

One-quarter century of service has proved **WOOD WOOL** to be the lowest cost, Research Laboratory tested, loose fill on the market.

THORKELSSON LIMITED

1365 SPRUCE STREET

SPruce 2-9488—3 lines

WINNIPEG, MAN.

SOLD AT ALL LUMBER YARDS AND RETAIL STORES

The Ladies . . .

of the FIRST LUTHERAN CHURCH (Icelandic) have been among our strongest supporters for the last twenty-six years.

We take this opportunity of extending to you our sincere thanks. We are now better equipped than ever to look after your requirements and solicit a continuance of your valued patronage.

- CAREFUL DISPENSING
- REASONABLE PRICES
- PROMPT AND COURTEOUS SERVICE

"Where Satisfaction
Is Always Guaranteed"

AIR CONDITIONED

SARGENT PHARMACY

SARGENT at TORONTO

SPruce 4-9165

PROMPT DELIVERY TO ALL PARTS OF THE CITY

ÁRDÍS

Year Book of The Lutheran Women's League of Manitoba

XXVII EDITION

Editors

INGIBJORG OLAFSSON, 71 Walnut St., Winnipeg 10, Man.

INGIBJORG S. BJARNASON, Apt. 2, 428 Sherbrook St., Winnipeg 2, Man.

Business Manager

MRS. FLORA BENSON, 757 Home St., Winnipeg 3, Man.

Treasurer: MISS INGA BENJAMINSON, 890 Dominion St., Winnipeg 10

Asst. Treasurer: MRS. INGA GILLIES, 971 Dominion St., Winnipeg 10, Man.

Committee: MRS. FJOLA GRAY, 1125 Valour Rd., Winnipeg 3, Man.

MRS. STJANA CROW, 725 Maryland St., Winnipeg 3, Man.

MISS STEFANIA EYDAL, Ste. 19, 594 Agnes St., Winnipeg 3, Man.

MRS. LILJA EYLANDS, 686 Banning St., Winnipeg 10, Man.

Advertising and Sales Ladies

MRS. HERDIS ERIKSON, MRS. EMILY VIGFUSSON, Arborg, Man.

MRS. HEIDA SIGURDSON, Arnes, Man.

MRS. BORGA MAGNUSSON, Baldur, Man.

MRS. CLARA JOHNSON, Cypress River, Man.

MRS. HILDUR JOHNSON, Grund, Man.

MRS. ELVINA JAMIESON, MRS. LILJA CHRISTIE, Glenboro, Man.

MRS. LARA TERGESEN, MISS M. HALLDORSON, Gimli, Man.

MRS. SIGTHORA TOMASSON, Hecla, Man.

MRS. MARGARET BJARNASON, MRS. LENA THORLEIFSON,

MRS. GORDON THORDASON, Langruth, Man.

MS. DORA BRECKMAN, MRS. KRISTIN PALSON, Lundar, Man.

MRS. KITTY THORSTEINSON, Husavick, Man.

MRS. A. R. GILLIS, Morden, Man.

MRS. H. EASTMAN, Riverton, Man.

MRS. THORA OLIVER, MRS. MARGARET BRYDGES, Selkirk, Man.

MRS. G. J. GUDMUNDSON, 2448 Gill St., Vancouver, 15, B.C.

MRS. ANNA HARVEY, 2930 Victoria Drive, Vancouver, B.C.

MRS. DORA CHEEVER, 15217 Dayton Ave., Seattle 3, Wash., U.S.A.

MRS. KRISTIN JOHNSON, P.O. Box 343, Blaine, Wash., U.S.A.

MRS. KRISTIN OLAFSSON, Horgshlid 28, Reyjavik 10, Iceland.

WINNIPEG – 1959

USE

WOOD WOOL Insulation

20 years of service have proved **WOOD
WOOL** to be the lowest cost, Research Laboratory tested, loose fill on the market.

THORKELSSON LIMITED

PHONE 72-9488—3 lines

WINNIPEG, MAN.

SOLD AT ALL LUMBER YARDS AND RETAIL STORES

The Ladies . . .

of the FIRST LUTHERAN CHURCH (Icelandic) have been among our strongest supporters for the last twenty-six years.

We take this opportunity of extending to you our sincere thanks. We are now better equipped than ever to look after your requirements and solicit a continuance of your valued patronage.

- CAREFUL DISPENSING
- REASONABLE PRICES
- PROMPT AND COURTEOUS SERVICE

*"Where Satisfaction
Is Always Guaranteed"*

AIR CONDITIONED

SARGENT PHARMACY

SARGENT at TORONTO

Phone 74-9165

PROMPT DELIVERY TO ALL PARTS OF THE CITY

ÁRDÍS

Year Book of The Lutheran Women's League

XXII EDITION

Editors:

INGIBJORG OLAFSSON, Selkirk, Manitoba
INGIBJORG BJARNASON, Winnipeg, Manitoba
HRUND SKULASON, Geysir, Manitoba

Business Manager

INGA GILLIES, Winnipeg, Manitoba

Assistant Business Manager

FLORA BENSON, Winnipeg, Manitoba

Advertising and Sales Ladies

HERDIS EIRIKSON, Arborg
MAGNUSSINA HALLDORSON, H. STEVENS, Gimli
THORA OLIVER, Selkirk
H. EASTMAN, Riverton
MARGARET BJARNARSON, Langruth
SIGTHORA TOMASSON, Hecla
VALGERDUR HALLGRIMSON, D. MAGNUSSON,
M. JOSEPHSON, W. R. JAMIESON,
Bru, Grund, Glenboro and Baldur
MRS. KRISTIN PALLSON, Lundar
MRS. G. J. GUDMUNDSON, Vancouver, B.C.

WINNIPEG — 1954

USE

WOOD WOOL Insulation

19 years of service have proved **WOOD WOOL** to be the lowest cost, Research Laboratory tested, loose fill on the market.

THORKELSSON LIMITED

PHONE 72-9488—3 lines

WINNIPEG, MAN.

SOLD AT ALL LUMBER YARDS AND RETAIL STORES

The Ladies . . .

of the FIRST LUTHERAN CHURCH (Icelandic) have been among our strongest supporters for the last twenty-six years.

We take this opportunity of extending to you our sincere thanks. We are now better equipped than ever to look after your requirements and solicit a continuance of your valued patronage.

- CAREFUL DISPENSING
- REASONABLE PRICES
- PROMPT AND COURTEOUS SERVICE

*"Where Satisfaction
Is Always Guaranteed"*

AIR CONDITIONED

SARGENT PHARMACY

SARGENT at TORONTO

Phone 74-9165

PROMPT DELIVERY TO ALL PARTS OF THE CITY

ÁRDÍS

Year Book of The Lutheran Women's League

XXI EDITION

Editors:

INGIBJORG OLAFSSON, Selkirk, Manitoba
INGIBJORG BJARNASON, Winnipeg, Manitoba
HRUND SKULASON, Geysir, Manitoba

Business Manager

INGA GILLIES, Winnipeg, Manitoba

Assistant Business Manager

FLORA BENSON, Winnipeg, Manitoba

Advertising and Sales Ladies

HERDIS EIRIKSON, Arborg
MAGNUSSINA HALLDORSON, H. STEVENS, Gimli
THORA OLIVER, Selkirk
H. EASTMAN, Riverton
MARGARET BJARNARSON, Langruth
SIGTHORA TOMASSON, Hecla
VALGERDUR HALLGRIMSON, D. MAGNUSSON,
L. CHRISTIE, M. JOSEPHSON,
Bru, Grund, Glenboro and Baldur
DORA JOHNSON, Lundar

WINNIPEG — 1953

Kaupið þetta te einu sinni

og eftir það munuð þér ekki nota annað en

LIPTON'S TE

í gulu umbúðunum.



Fæst alstaðar þar sem góðar vörur eru seldar
Einkaumboð fyrir Ísland
og heildsölubirgðir fyrir. hjá:

Friðrik Magnússon & Co.

Sími 3144. — Símnefni Wholesale — Reykjavík.

Þessar vörur má ekki vanta í neina vel birga matvörubúð:



● **Efnagerð Friðrik Magnússon & Co.** ●

Sími 3144. — Símnefni: Wholesale. — Reykjavík.

EIMREIÐIN

Ritstjóri: Sveinn Sigurðsson

Október—dezember 1939

XLV. ár, 4. hefti

Efni:

Bls.

<i>Leyndardómurinn um meistarann frá Nazaret</i> (með mynd) eftir Paul Brunton (Sv. S. þýddi)	353
<i>Finlandia</i> eftir Svein Sigurðsson	368
<i>Draumarnir rælast</i> (saga með mynd) eftir Jón Adils	369
<i>Fortíðarþankar</i> (kvæði) eftir M. Ingimarsson	376
<i>Lýðháskólarnir í Danmörku</i> (með 9 myndum) eftir Bjarna M. Gíslason	377
<i>Landneminn</i> (kvæði með mynd) eftir Gísla H. Erlendsson	393
<i>Skuldaskil</i> (smásaga með mynd) eftir Ragnheiði Jónsdóttur ...	395
<i>Hljóðritun á pappír</i>	401
<i>Húsfreyjan á Timburvöllum</i> eftir Porkel á Snæbjarnarstöðum .	402
<i>Ljósar állir</i> (staka)	403
<i>Jöklarnir — framtíðarland fjallamanna</i> (með 5 myndum) eftir Guðmund Einarsson	404
<i>Vilhjálmur Stefánsson og ferðabækur hans</i> (með 2 myndum) eftir Svein Sigurðsson	411
<i>Tvö smáljóð</i> (Góðan dag! Góða nótt! — Nótt) eftir Jórunni Emilsdóttur	417
<i>Gandreiddin</i> (kvæði) eftir Alexander Pusjkin (Sigfús Blöndal þýddi úr rússnesku)	418
<i>Raddir: Um meginlandið Atlantis</i> (A. C.) — Netasteinar Ísólfssonar (Gamall sjómaður) — Kvíkmyndasamkeppnin —	
Fórnarsjóður og gjaldeyrisskortur (J. J.) — Mundang (S. S.) .	422
<i>Ritsjá</i> eftir Pétur Sigurðsson, Jakob J. Smára, H. J. og Sv. S. .	425

EIMREIÐIN kemur út ársfjórðungslega, og kostar fyrir fasta áskrifendur kr. 10,00 árgangurinn. (í Danmörku d. kr. 11,00, Noregi n. kr. 11,00, Svíþjóð s. kr. 11,00, Bretlandi 10 sh., Þýzkalandi Rm. 6, Hollandi fl. 5,00, Kanada og Bandaríkjunum \$ 2,50) burðargjaldsfritt. Áskriftargjald greiðist fyrir 1. júlí ár hvert til afgreiðslu og innheimtu ritsins, **Bókastöð Eimreiðarinnar, Aðalstræti 6, Rvík**, og útsölumanna hennar úti um land. Nýir, duglegir útsölumenn óskast á nokkrum stöðum. Góð umboðslaun. Nánari upplýsingar hjá aðalafgreiðslunni.

The Ladies...

of the **FIRST LUTHERAN CHURCH** (Icelandic) have
been among our strongest supporters for the last
twenty-five years.

We take this opportunity of extending to you our sincere
thanks. We are now better equipped than ever to look after
your requirements and solicit a continuance of your valued
patronage.

CAREFUL DISPENSING
REASONABLE PRICES
PROMPT AND COURTEOUS SERVICE

Two Stores — One Management

SARGENT PHARMACY HARMANS DRUG STORE

SARGENT at TORONTO
Phone 23 455

PORTAGE at SHERBROOK
Phone 34 561

PROMPT DELIVERY TO ALL PARTS OF THE CITY

WOOD-WOOL

Reynslan Hefir Sannað Að

Wood-Wool Insulation Borgar Sig

Tilbúið hjá

THORKELSSON LIMITED
MANUFACTURERS

1331 SPRUCE ST.

SÍMI 21 811

WINNIPEG

ÁRDÍS

ÁRSRIT BANDALAGS LÚTERSKRA KVENNA

XVI. HEFTI



Ritstjórar:

FLORA BENSON, Winnipeg
ÞJÓÐBJÖRG HENRICKSON, Winnipeg

Fjárhagsnefnd:

INGUNN GILLIES, Winnipeg
GUÐRÚN ERLENDSON, Árborg, Man.
LAURA FINNBOGASON, Langruth, Man.
SARAH CHILDERHOSE, Little Britain, Man.

WINNIPEG, 1948

The Ladies . . .

of the **FIRST LUTHERAN CHURCH** (Icelandic) have
been among our strongest supporters for the last
twenty-five years.

We take this opportunity of extending to you our sincere
thanks. We are now better equipped than ever to look after
your requirements and solicit a continuance of your valued
patronage.

CAREFUL DISPENSING
REASONABLE PRICES
PROMPT AND COURTEOUS SERVICE

Two Stores — One Management

SARGENT PHARMACY **HARMANS DRUG STORE**

SARGENT at TORONTO
Phone 23 455

PORTAGE at SHERBROOK
Phone 34 561

PROMPT DELIVERY TO ALL PARTS OF THE CITY

WOOD-WOOL

Reynslan Hefir Sannað Að

Wood-Wool Insulation Borgar Sig

Tilbúið hjá

THORKELSSON LIMITED

MANUFACTURERS

1331 SPRUCE ST.

SÍMI 21 811

WINNIPEG

ÁRDÍS

ÁRSRIT BANDALAGS LÚTERSKRA KVENNA

XVII. HEFTI

Ritstjórar:

MRS. INGIBJÖRG ÓLAFSSON, Selkirk, Man.
MRS. ÞJÓÐBJÖRG HENRICKSON, Winnipeg, Man.
MISS LILJA GUTTORMSSON, Winnipeg, Man.

Fjárhagsnefnd:

MRS. INGA GILLIES, Winnipeg, Man.
MRS. FLORA BENSON, Winnipeg, Man.
MRS. GUÐRÚN ERLENDSON, Arborg, Man.
MRS. SARAH CHILDERTHOSE, Selkirk, Man.
MRS. ELIZABETH BJARNARSON, Langruth, Man.

WINNIPEG, 1949

WOOD-WOOL

Reynslan Hefir Sannað Að

Wood-Wool Insulation Borgar Sig

Tilbúið hjá

THORKELSSON LIMITED

MANUFACTURERS

1331 SPRUCE ST.

SÍMI 21 811

WINNIPEG

The Ladies . . .

*of the FIRST LUTHERAN CHURCH (Icelandic) have
been among our strongest supporters for the last
twenty-five years.*

We take this opportunity of extending to you our sincere thanks. We are now better equipped than ever to look after your requirements and solicit a continuance of your valued patronage.

CAREFUL DISPENSING

REASONABLE PRICES

PROMPT AND COURTEOUS SERVICE

SARGENT PHARMACY

SARGENT at TORONTO
Phone 23 455

AIR CONDITIONED

PROMPT DELIVERY TO ALL PARTS OF THE CITY

ÁRDÍS

ÁRSRIT BANDALAGS LÚTERSKRA KVENNA

XVIII. HEFTI

Ritstjórar:

MRS. INGIBJÖRG ÓLAFSSON, Selkirk, Man.
MRS. ÞJÓÐBJÖRG HENRICKSON, Winnipeg, Man.

Fjárhagsnefnd:

MRS. INGA GILLIES, Winnipeg, Man.
MRS. FLORA BENSON, Winnipeg, Man.
MRS. GUÐRÚN ERLENDSON, Arborg, Man.
MRS. SARAH CHILDERHOSE, Selkirk, Man.
MRS. ELIZABETH BJARNARSON, Langruth, Man.

WINNIPEG, 1950

WOOD-WOOL

Reynslan Hefir Sannað Að

Wood-Wool Insulation Borgar Sig

Tilbúið hjá

THORKELSSON LIMITED

MANUFACTURERS

1331 SPRUCE ST.

SÍMI 21 811

WINNIPEG

The Ladies...

of the FIRST LUTHERAN CHURCH (Icelandic) have been among our strongest supporters for the last twenty-five years.

We take this opportunity of extending to you our sincere thanks. We are now better equipped than ever to look after your requirements and solicit a continuance of your valued patronage.

- CAREFUL DISPENSING
- REASONABLE PRICES
- PROMPT AND COURTEOUS SERVICE

*"Where Satisfaction
Is Always Guaranteed"*

AIR CONDITIONED

SARGENT PHARMACY

SARGENT at TORONTO

Phone 23 455

PROMPT DELIVERY TO ALL PARTS OF THE CITY

ÁRDÍS

Ársrit Bandalags lúterskra kvenna

XIX. HEFTI

Ritstjórar:

MRS. INGIBJÖRG ÓLAFSSON, Selkirk, Man.
MARGRÉT STEPHENSEN, Winnipeg, Man.
MRS. ÞJÓÐBJÖRG HENRICKSON, Winnipeg, Man.

Fjárhagsnefnd:

MRS. INGA GILLIES, Winnipeg, Man.
MRS. FLORA BENSON, Winnipeg, Man.
MAGNEA SIGURDSON, Árborg, Man.
MRS. S. OLAFSON, Riverton, Man.
MISS M. HALLDORSON, Gimli, Man.
THORA OLIVER, Selkirk, Man.
MARGRÉT BJARNASON, Langruth, Man.
SIGPORA TOMASSON, Hecla, Man.
RANNVEIG K. K. SIGBJÖRNSSON, Leslie, Sask.
VALGERÐUR HALLGRÍMSSON, Brú, Grund, Glenboro
KRISTÍN PÁLSSON, Lundar, Man.
SÍNA ANDERSON, Baldur, Man.

WINNIPEG, 1951

ÓÐINN

XIV. ÁR

RITSTJÓRI:

ÞORSTEINN GÍSLASON



REYKJAVÍK
PRENTSMÍÐJAN GUTENBERG
1918—1919

ÓÐINN

XVI. ÁR

RITSTJÓRI:

ÞORSTEINN GÍSLASON



REYKJAVÍK
PRENTSMIDJAN GUTENBERG
1920



ðinn

X. ÁR

RITSTJÓRI:

ÞORSTEINN GÍSLASON



REYKJAVÍK
PRENTSMIDJAN GUTENBERG
1915

Vorhvät.

(Páll Jónsson).

Ljett.

Jón Laxdal.

Sópran.
Alt.Tenór.
Bassi.

Vakn - a, barn! Til verk - a kveð - ur vor - ið, sem að all - a

gleð - ur, vek - ur, lífg - ar, sval - ar, seð - ur, svift - ir vetr - ar hörmum braut, klæð - ir

sveit í sum - ar - skraut. Nú er út - i inn - dælt veð - ur, all - ir fugl - ar

kvak - a, yf - ir tjörn - um álf - ir vængj - um blak - - - a.

Ó